

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 37 (1964)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Leistungen der schweizerischen  
Eisenbahnsicherungsindustrie  
für die Schweizer Bahnen:**

**454 elektr. Stellwerkanlagen  
davon  
133 DOMINO-Gleisbildstellwerke**

Die Anlage LAUSANNE (Bild) ist die modernste der Schweiz

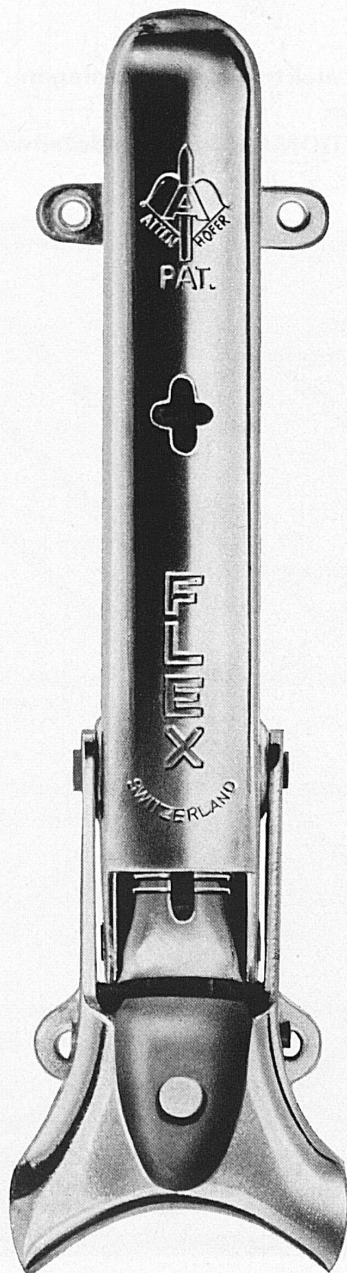
Die Anlage LAUSANNE (Bild) ist die modernste der Schweiz

# INTEGRA

**Wallisellen (Schweiz)**  
Werke in Wallisellen, Vevey und Wil

# ATTENHOFFER

## FLEX S-80



Die Sicherheitsbindung  
von Attenhofer, die Ihre Beine vor  
Skiunfällen schützt

Ein weiteres Attenhofer-Produkt

A. S. GROB

Nur die Beste  
soll es sein ...



Alleinfabrikant für die echte Pedroni:  
S. A. Rodolfo Pedroni, Chiasso,



2 Camenzind  
Spitzenprodukte

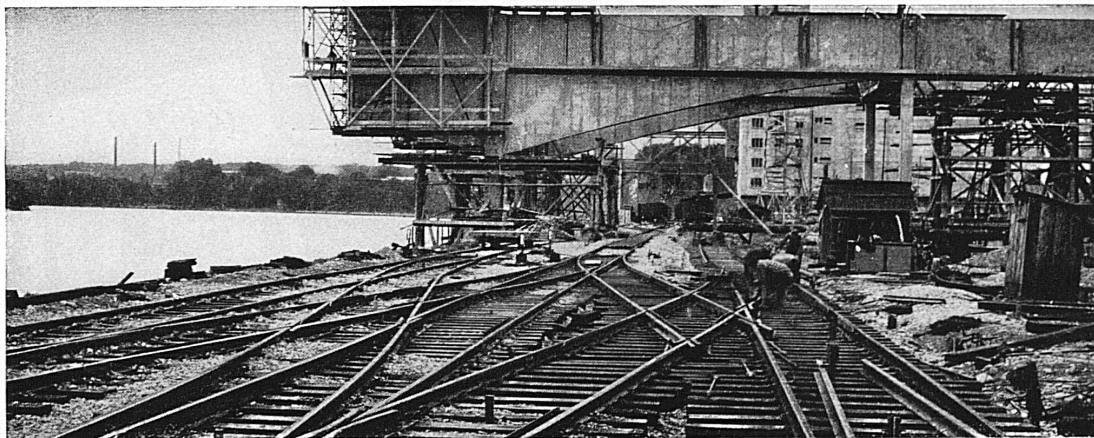
seit 1879 Qualität

Kirsch  
Camenzind

für Sie  
im Speisewagen bereit

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)





Auhausen Muttentz

## Jakob Weber Geleisebau Unternehmung

Muttentz: Im Gstrüpf 29  
Telefon 531725  
Filiale Basel Telefon 338247

## Muttentz und Basel

## Sersa AG

Telefon 051 25 26 30  
Zürich 4  
Brauerstrasse 126

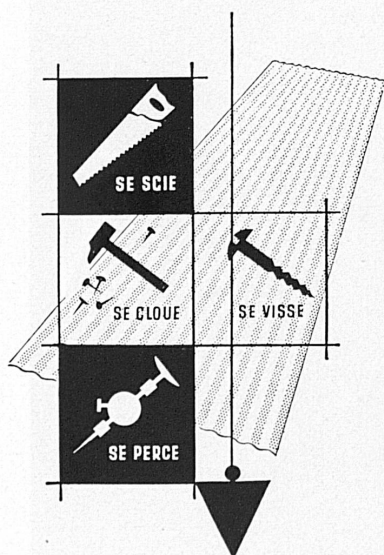
Spezialunternehmen  
für Geleisebau und elektrische  
Schienenschweissung

Projektierung, Neuerstellung,  
Erneuerung und Unterhalt  
von Geleiseanlagen

Schweissung  
von Schienenstössen  
Regenerierung von  
Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung  
von Geleisebaumaschinen,  
Werkzeugen  
und Beleuchtungsanlagen

## MARCOLITE



La grande marque française  
spécialiste  
de plaques translucides  
planes et ondulées

Die lichtdurchlässige flache  
oder gewellte Kunststoffplatte  
französischer Herkunft

Importateur en Suisse  
Importeur für die Schweiz

**TURUVANNI SA, LAUSANNE**

Téléphone 021 26 32 73



SCHWEIZERISCHE KRANKENKASSE

# HELVETIA

Zentralverwaltung: Zürich 1/24, Stadelhoferstrasse 25





Blanker

Einsatzstahl  
Automatenstahl  
Vergütungsstahl  
Maschinenbaustahl

gezogen  
geschält  
geschliffen

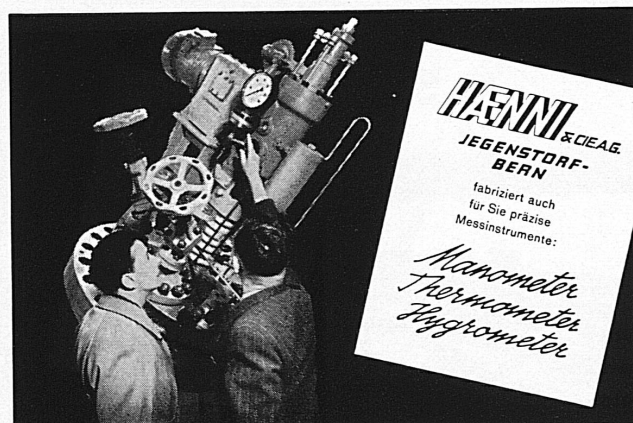
**MECH. EISENWARENFABRIK AG. KEMPTEN ZH**

Zieherei

Schrauben

Décolletage

Telephon (051) 77 09 44



Hochbau  
Tiefbau  
Geleisebau  
Kabelbau

**Bauunternehmung**

**Rohner, Au SG**

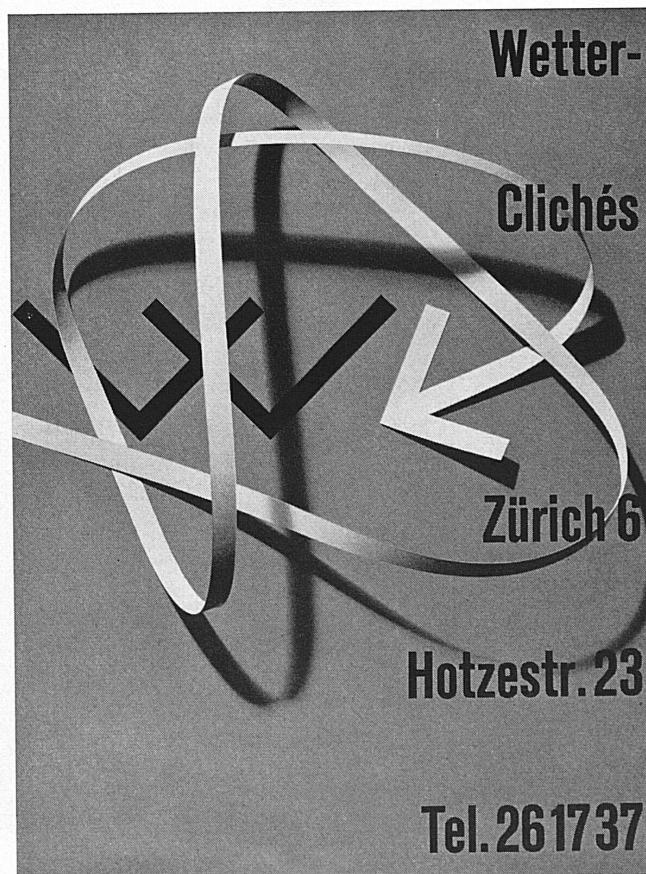
Telefon  
071 7 36 24

**MARS\*  
HEBT  
SCHNELLER  
UND  
SICHERER**



\*KRANE  
ELEKTROZÜGE  
HAND-HEBEZEUGE

MASCHINENFABRIK  
RUEGGER & CO AG  
PRATTELN-BASEL  
TELEFON 061-81 75 11



**Wetter-**

**Clichés**

**Zürich 6**

**Hotzestr. 23**

**Tel. 261737**

Die Aktiengesellschaft

# E. Kalt

Basel: Belchenstrasse 6,  
Telefon 061 380392  
Bern: Gümligen, Eigerweg 18  
Telefon 031 521277

wurde durch ein grosses Basler Chemie-Unternehmen  
für ein Verwaltungsgebäude mit der Erstellung einer

## Hochdruck-Klima-Anlage betraut

Sie ist die erste nach diesem System in Europa erbaute  
**Gross-Klima-Anlage**. Sie bedient 48 Räume, in welchen das  
Klima individuell auf Wunsch eingestellt werden kann.

Weitere Grossanlagen für Industrie- und Verwaltungs-  
gebäude sind inzwischen fertiggestellt worden oder  
befinden sich im Bau.



SCHIENENFAHRZEUGE STRASSENFAHRZEUGE

**Schindler**

12

WIRTSCHAFTLICHER SELBSTENTLADEWAGEN  
MIT GROSSEM FASSUNGSVERMÖGEN FÜR SCHÜTTGÜTER

SCHINDLER WAGGON AG PRATTELN

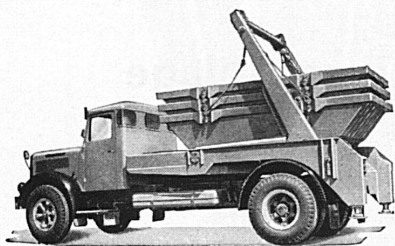
The advertisement features a black and white photograph of a Schindler self-loading rail wagon (number 12) on a track. In the background, there is an industrial facility with a large cylindrical silo and a conveyor system. The Schindler logo, a circle with 'SCHINDLER' and '1874' inside, is positioned in the upper left corner of the image area.



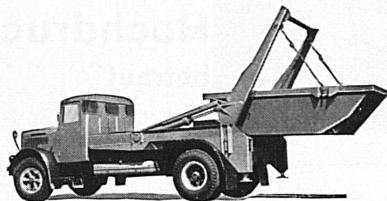
# WIRZ

# WE-LA-KI

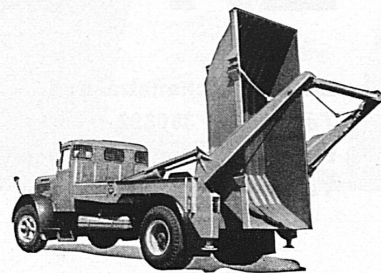
Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



**We**chselmulden



**La**den



**Ki**ppen

Ein Lastwagen arbeitet ► mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch grösste Wirtschaftlichkeit

**E. WIRZ, UETIKON** am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik  
Telefon 051 74 15 31



**KONKORDIA**

**VERBUNDEN**



**WERDEN AUCH DIE SCHWACHEN MÄCHTIG!**

Die im Jahre 1890 gegründete Konkordia ist eine der grössten Kranken- und Unfallversicherungskassen unseres Landes mit Tätigkeit in der ganzen Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein. In 600 Sektionen zählt sie mehr als 290 000 Versicherte. Ihre Leistungen betrugen in den letzten zehn Jahren 200 Millionen Franken.

Die Konkordia versichert  
Männer, Frauen und Kinder

Konkordia, Schweizerische Kranken- und Unfall-Kasse Zentralverwaltung Luzern, Bundesplatz 15  
Telefon 041 2 04 34

# Bewährte Großkompressoren

# SULZER

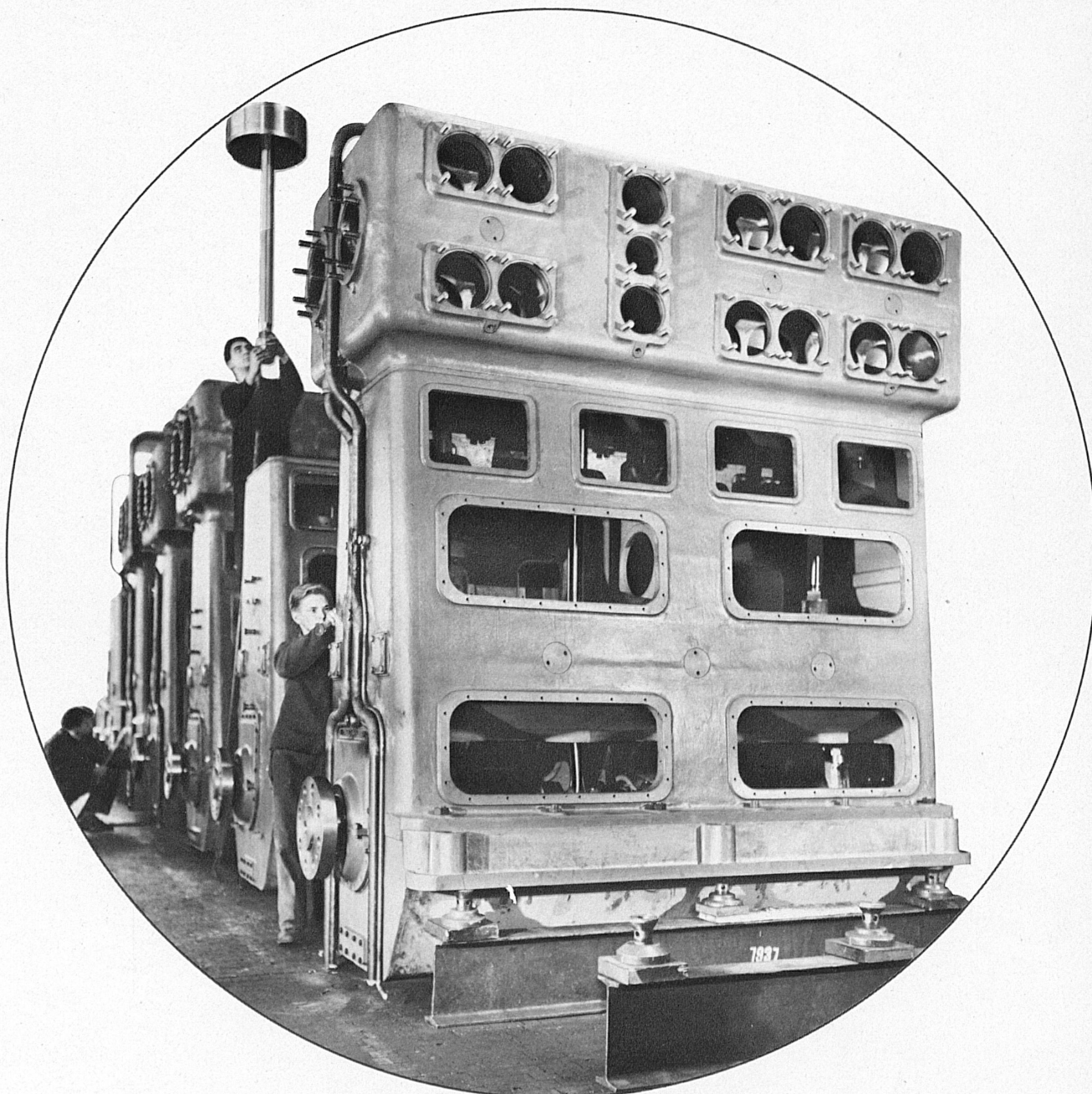
Im September des vergangenen Jahres stand der tausendste Labyrinthkompressor in den Sulzer-Werken zur Ablieferung bereit.

Der erste Sulzer-Labyrinthkompressor für ölfreie Förderung von Bier aus den Lagerkellern zu den Abfüllmaschinen wurde 1935 in einer schweizerischen Brauerei in Betrieb genommen. Bis zu diesem Zeitpunkt verwendete man für solche Förderzwecke gewöhnliche geschmierte Kompressoren, bei denen trotz den im Druckteil eingebauten Ölabscheidern immer wieder etwas Öl in die Druckluftleitungen gelangen konnte und


damit Qualität und Schaumfähigkeit des Bieres beeinträchtigte. Radikal behoben wurde dieser Übelstand erst mit der Einführung des ölfrei fördernden Sulzer-Kompressors. Andere Industriezweige, wie Lebensmittel- und chemische Betriebe, Gummifabriken und Stahlwerke, interessierten sich immer stärker für diese Neukonstruktion. Eine beachtenswerte Erweiterung des Anwendungsgebietes brachte sodann die Einführung des ölfrei fördernden Labyrinthkompressors für die Verdichtung von Sauerstoff. Wegen der großen Explosions- beziehungsweise Brandgefahren, die beim Zusammentreffen von Öl mit Sauerstoff bestehen,

kommt der Ölfreiheit in Anlagen für die Kompression von Sauerstoff ganz besondere Bedeutung zu. Nach dem gleichen Konstruktionsprinzip werden auch die ölfrei fördernden Sulzer-Kältekompressoren gebaut. Sowohl im industriellen Dauerbetrieb wie in zahlreichen in- und ausländischen Kunsteisbahnen haben sich auch diese Bauarten bewährt.

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft  
Winterthur



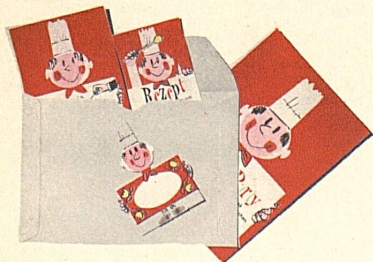




«Wann ist  
Fondue-Tag  
bei Ihnen?»

«Savoir-vivre»,  
das heisst «Lebenskunst», und das heisst Fondue –  
Fondue einmal jede Woche – mindestens! Was ist

fröhlicher, intimer, einfacher – um den Familientisch  
herum? Fondue isch guet und git e gueti Luune!



**Überraschen Sie Ihre Gäste mit der Fondue-Post!**

Sie kostet 50 Rp. und macht aus Ihrer Fondue-Einladung ein Fest. Sie enthält: 4 Einladungskarten, 6 Tischkarten, ein Willkomm-Schild an Ihre Eingangstür, eine Erinnerungskarte und ein neues Fondue-Rezept – alles farbig und mit viel Humor.  
Das Fondue-Rezept erhalten Sie übrigens auch separat beim Käsehändler.

**COUPON für die Fondue-Post**

Ich bestelle die Fondue-Post und lege 50 Rp. in Marken bei.

Herrn/Frau/Frl. \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

(Bitte ausschneiden und in verschlossenem, frankiertem Kuvert senden an: Käseunion AG, Postfach 720, Bern 2 Transit)



RS

F 164